

## بطاقة "الاسترداد النقدي" الائتمانية من المشرق شروط وأحكام الاسترداد النقدي

### 1- التعاريف والتفسير

#### 1-1 التعاريف

##### "البنك" أو "المشرق" تعني بنك المشرق ش.م.ع.

"شهر الفوترة" ويعني لصالح أغراض هذا القسم أن فترة كشف حساب البطاقة الأساسية والمبلغ المفوتر هو مبلغ المعاملة المؤهلة حسبما تظهر في كشف الحساب.

"البطاقات" تعني بطاقات الاسترداد النقدي الائتمانية من المشرق.

"حاملو البطاقات" يعني حاملي بطاقات المشرق الائتمانية.

"الاسترداد النقدي" يُقصد به المبلغ المستحق المكتسب من المعاملات المؤهلة وفقاً للمعدلات التي يقررها البنك من وقت لآخر حسب تقديره المطلق؛ والتي قد تضاف إلى الحساب الأساسي عند الطلب من قبل حامل البطاقة الأساسي.

"تاريخ التسجيل" يُقصد به تاريخ تفعيل البطاقة لحاملي البطاقات الحاليين والتاريخ الذي يتم فيه تفعيل الحساب الأساسي لحاملي البطاقات الجدد.

"الحساب الأساسي" ويحمل المعنى الموضح في القسم 1-3.

"البرنامج" ويحمل المعنى الموضح في القسم 1-3.

"المعاملات المؤهلة" لأغراض هذا القسم تعني عمليات التجزئة والمعاملات عبر الإنترنت و/أو المعاملات الأخرى التي يحدد البنك بأنها مؤهلة من وقت لآخر.

#### 2-1 التفسير

(أ) يُستكمل البرنامج، إلا أنه لا يعدل بأي حال من الأحوال اتفاقية البطاقة الائتمانية المبرمة بين البنك وحامل البطاقة، وسيتم تفسير أي مصطلح يُشار إليه ولكن لم يتم تعريفه هنا وفقاً للاتفاقية المتعلقة بالبطاقات الائتمانية المبرمة بين حامل البطاقة الرئيسي. والبنك ("اتفاقية البطاقة الائتمانية").

(ب) بصرف النظر عن أي شيء، وارد فيما يلي، في حال وجود أي تناقض بين هذه الشروط والأحكام واتفاقية البطاقة الائتمانية، فعندها يتم اعتماد شروط اتفاقية البطاقة الائتمانية.

#### 3-1 البرنامج

تسمح بطاقة الاسترداد النقدي الائتمانية من المشرق لحاملي البطاقات المؤهلين بتجميع المبالغ المستردة على المعاملات المؤهلة التي تم إجراؤها على بطاقتهم "خلال شهر الفوترة" ("البرنامج"). لا يمكن الحصول على الاسترداد النقدي المتراكم على هذه البطاقات إلا عن طريق الإيداع في حساب بطاقة حامل البطاقة الرئيسي. ("الحساب الأساسي"). وتعتبر المعاملات المؤهلة التي يسجلها البنك إلى الحساب الرئيسي فقط بأنها مؤهلة للبرنامج.

## 2- الأهلية

1- البرنامج مفتوح لحاملي البطاقات على النحو الذي يحدده البنك من وقت لآخر والذين لا يتم حظر بطاقتهم، ويكونون في وضع جيد حسبما يحدده البنك.

2-2 تتم إضافة الاسترداد النقدي الذي حصل عليه حامل (حاملو البطاقة) الإضافية إلى حساب صاحب البطاقة الأساسية.

2-3 المشاركة في البرنامج تلقائية لكافة حاملي البطاقات المؤهلين.

## 3- الاسترداد النقدي

2-3 يحصل حامل البطاقة على استرداد نقدي بنسبة مئوية من المعاملات المؤهلة حسبما هو محدد من قبل البنك من وقت لآخر، وسيقوم البنك وفقاً لتقديره المطلق بتقريب إجمالي الاسترداد النقدي المكتسب خلال شهر الفواتير إلى أقرب درهم.

2-3 كافة المعاملات المؤهلة التي يتم حسابها على الحساب الرئيسي. بموجب هذا البرنامج مؤهلة للحصول على استرداد نقدي. ولن يشمل ذلك المعاملات التالية:

- تحويلات الرصيد
- السلف النقدية المحلية
- شيكات البطاقة الائتمانية
- الرسوم المالية
- كافة الرسوم المفروضة على البطاقة من قبل البنك
- المعاملات الملغاة من قبل التجار
- دفعات فواتير الخدمات مثل فواتير الهاتف وفواتير الماء والكهرباء التي تتم من خلال قنوات الدفع التابعة للبنك مثل مركز الاتصال أو خدمات المشرق عبر الإنترنت أو أجهزة الصراف الآلي أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو الفروع أو أي قناة دفع أخرى للبنك.
- أي معاملات أخرى يحددها البنك من وقت لآخر

3-3 فئة الاسترداد النقدي:

- يتم تصنيف معاملات المطاعم، والمدفوعات الحكومية، والمرافق العامة، والتعليم، والجمعيات الخيرية، والوقود، والإيجارات، والاتصالات، على أساس رموز فئة التاجر (MCCs)، والتي يتم تحديدها من قبل فيزا / ماستر كارد. ويحتفظ المشرق بحقه في تحديد/ تعديل قائمة رموز فئة التاجر (MCCs) من أجل العمليات المؤهلة ضمن أي من هذه الفئات (أو أي فئة أخرى) حسب تقديره الخاص. ويعتبر قرار المشرق بهذا الخصوص نهائياً وملزماً للعملاء.

- النفقات الدولية وتعاني عمليات الشراء التي تتم بأي عملة أجنبية (غير الدرهم الإماراتي)
- تشير النفقات المحلية الأخرى إلى النفقات بالدرهم الإماراتي ضمن فئات أخرى غير المطاعم، والمدفوعات الحكومية، والمرافق العامة، والتعليم، والجمعيات الخيرية، والوقود، والإيجارات، والاتصالات.

- يرجى الاطلاع على اللائحة الواردة فيما يلي لمعرفة رموز فئة التاجر (MCCs) المؤهلة وفقاً لفئات المطاعم، والفئات الأخرى - الدفعات الحكومية، والمرافق العامة، والتعليم، والجمعيات الخيرية، والوقود، والإيجارات، والاتصالات.

رموز فئة التاجر (MCCs) المدرجة تحت الفئة المختارة	الفئة
5811, 5812, 5813, 5814, 7011	المطاعم
4784, 7523, 5541, 5542, 8398, 8211, 8220, 8241, 8244, 8249, 8299, 9211, 9222, 9223, 9311, 9399, 9402, 4900, 4111, 4121, 6513, 4814	المدفوعات الحكومية، والمرافق العامة، والتعليم، والجمعيات الخيرية، والوقود، والإيجارات، والاتصالات

- لا يمكن لحامل البطاقة أن يجمع استرداداً نقدياً من أي عملية (عمليات) شراء بالتجزئة مستحقة قبل تاريخ تسجيله /ها.

يكون حامل البطاقة مؤهلاً فقط للحصول على استرداد نقدي بالنسبة للنفقات الشهرية التي تعادل أو لا تتجاوز حد البطاقة المعين على البطاقة الائتمانية من المشرق 3-4 لا يمكن الجمع بين الاسترداد النقدي المتراكم من قبل حامل البطاقة على البطاقة أو استخدامها مع الاسترداد النقدي لبطاقته / بطاقتها الأخرى في وقت الاسترداد أو التحويل مع أي بطاقة أخرى أو برنامج ولاء العملاء ما لم يتم الإشعار بخلاف ذلك بشكل محدد من قبل البنك.

3-5 الاسترداد النقدي غير قابل للتحويل بموجب القانون أو بخلاف ذلك إلى أي شخص أو كيان آخر. يعتبر الاسترداد النقدي بمثابة استحقاق متوجب الدفع فقط وفقاً لتقدير البنك؛ ولا يعتبر بمثابة رصيد حساب يمكن مصادره أو رهيد يمكن تحويله إلى أي شخص أو كيان آخر. 3-6 الاسترداد النقدي المستحق له قيمة نقدية عند الاسترداد؛ يمكن استردادها فقط كائتمان للحساب الأساسي. عند استردادها، ستظهر القيمة المكافئة كأيداع في الحساب الأساسي بنفس طريقة سداد أي مبلغ آخر.

3-7 يقوم البنك بإشعار حامل البطاقة الرئيسي- في كشف البطاقة الشهري عن الاسترداد النقدي المتراكم. يجوز لحامل البطاقة الرئيسي- رؤية وإسترداد بالنقدي بعد ظهورها على خدمات المشرق عبر الإنترنت في خلال يوم أو يومين عمل من تاريخ ظهور العماليات المؤهلة. .

3-8 في حال إغلاق الحساب الأساسي طوعاً بواسطة حامل البطاقة الرئيسي- لأي سبب من الأسباب، يجب استرجاع الاسترداد النقدي المتراكم على بطاقته قبل إغلاق هذه البطاقة، شريطة أن يتم طلبها كتابياً، وإلا فإنه سيتم إسقاطها تلقائياً واعتبارها صادرة. في حال إلغاء البطاقة لأي سبب آخر، يتم مصادرة كافة عمليات الاسترداد النقدي المتراكمة. إذا تم حظر البطاقة أو تعليقها لأي سبب من الأسباب، فسيتم مصادرة الاسترداد النقدي المتراكم ولكن قد تتم إعادتها، وفقاً لتقدير البنك وحده.

3-9 يجب أن يكون قرار البنك بشأن الحساب والإسقاط والإلغاء والمصادرة والإيداع والخصم وإعادة دفع الاسترداد النقدي نهائياً وحاسماً وملزماً لحامل البطاقة.  
3-10 يتم نشر أي تغيير أو تعديل أو تحول و/أو تعديل على الشروط والأحكام على الموقع الإلكتروني للبنك: [www.mashreq.com/cashback](http://www.mashreq.com/cashback)، وتحل محل الشروط والأحكام السابقة التي تم إبلاغها إلى "حامل البطاقة".

#### 4- الاسترداد والمطالبة

4-1 يجب ألا تكون البطاقة متأخرة أو معلقة أو محظورة أو ملغاة أو منتهية من قبل البنك في وقت استلام طلب الاسترداد النقدي. في أي من الأحداث المذكورة أعلاه، يكون وفقاً لتقدير البنك ما إذا كان قد تم استرداد مبلغ الاسترداد النقدي أو سيتم مطارته.  
4-2 طريقة الاسترداد النقدي لحامل البطاقة الرئيسية هي:  
الاسترداد من خلال تطبيق المشرق موبايل:

- قم بتسجيل الدخول إلى تطبيق المشرق موبايل واختر البطاقة التي ترغب بالحصول على الاسترداد النقدي منها
- اضغط على "الحصول على الاسترداد النقدي" الموجود ضمن "خيارات إضافية"
- قم بإدخال المبلغ المطلوب وستتم إضافة الاسترداد النقدي الخاص بك مباشرة إلى رصيد البطاقة القائم .  
أو
- الاسترداد من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت من المشرق
- قم بتسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت من المشرق
- اضغط على بطاقات
- اختر بطاقة الاسترداد النقدي الخاصة بك
- اضغط على زر الاسترداد النقدي (الموجود أعلى الزاوية اليمنى)
- أدخل المبلغ المطلوب وسيتم تطبيق الاسترداد النقدي مباشرة إلى الرصيد القائم بالبطاقة

يعتبر الاسترداد النقدي بمثابة ائتمان لحساب البطاقة وليس كدفعة، وبالتالي لذلك يجب على حامل البطاقة الأساسي سداد الحد الأدنى للدفعة الشهرية المستحقة على البطاقة.

4-3 الحد الأدنى للمبلغ المسموح باسترداده في أي حال هو 100 درهم.  
4-4 سوف يضيف البنك إلى الحساب الرئيسي مبلغ الاسترداد النقدي المطلوب خلال 24 ساعة من تاريخ استلام طلب الاسترداد من حامل البطاقة الرئيسية.  
4-5 عند الاستبدال، سيتم خصم الاسترداد النقدي تلقائياً من الاسترداد النقدي المتراكم في الحساب الأساسي.

4-6 يجب الاستفادة من الاسترداد النقدي من قبل حامل البطاقة في غضون 36 (ستة وثلاثين) شهراً من الحصول على هذا الاسترداد النقدي. وفي حال لم يتم استبدالها خلال هذه الفترة، أو أي فترة أخرى قد يقررها البنك، فسيتم مصادرتها وخصمها من الرصيد الموضح في كشف الحساب الأساسي.

4-7 بصرف النظر عن أي شيء وارد في هذه الوثيقة، فإنه في حال لم يربح أو يسترد العميل أي استرداد نقدي خلال الاثني عشر (12) شهراً، فسوف تتم مصادرة كافة الاسترداد النقدي المتراكم

4-8 الاسترداد النقدي غير قابل للاستبدال بالمكافآت الأخرى، أو للاسترجاع أو الاستبدال أو التحويل تحت أي ظرف من الظروف، ولا يمكن إعادة ذلك إلى استرداد نقدي مستحق.

4-9 يمكن الحصول على الاسترداد النقدي فقط في حساب البطاقة النشط، ويقر "حامل البطاقة" بأن مسؤوليته الوحيدة هي ضمان الحفاظ على حساب البطاقة النشط. يحتفظ البنك بالحق في عدم اعتماد أي استرداد نقدي حصل عليه "حامل البطاقة" أو مسح أي استرداد نقدي جمعه "حامل البطاقة" في الماضي إذا كان هناك أي سوء استخدام أو تأخر في حساب البطاقة، أو إذا لم يتم تفعيل حساب البطاقة خلال (60) يوماً من إصدار البطاقة دون أي مسؤولية أو التزام تجاه البنك.

## 5- بنود عامة

5-1 يقر حامل البطاقة بأن بطاقة الائتمان هذه يتم إصدارها للاستخدام الشخصي فقط. وبالتالي، من خلال استخدام بطاقة المشرق، يوافق ويتعهد العميل بأنه / أنها سوف يستخدم بطاقة المشرق لأغراض معقولة تقتصر على الاستخدام الشخصي فقط.. يكون للبنك الحق في التحقيق والاستفسار والحصول على التقارير وتاريخ المعاملات وملفات تعريف حاملي البطاقة أو إصدار الحكم لتحديد ما إذا كانت مؤهلة للاستخدام العادل أم لا. إذا رأى البنك أنه ينتهك الاستخدام العادل، فإن البنك يحتفظ بالحق في إيقاف أو إلغاء أو حظر أو مصادرة مدفوعات الولاء أو الاسترداد النقدي / المكافآت المتراكمة أو أرباح الولاء بالإضافة إلى تقييد / حظر / إلغاء البطاقة الائتمانية.

5-2 قد يؤدي الاحتيال و/ أو إساءة الاستخدام المتعلقة بكسب والاستفادة من الاسترداد النقدي في البرنامج إلى مصادرة الاسترداد النقدي وكذلك إنهاء البطاقة والغائها تبعاً لتقدير البنك المطلق وحده.

5-3 يحتفظ البنك بالحق في إلغاء أو تعليق أو تغيير أو استبدال الاسترداد النقدي أو شروط الاسترداد النقدي أو أساس حساب الاسترداد النقدي أو شروط وأحكام البرنامج في أي وقت، دون إعطاء إشارة إلى حامل البطاقة.

5-4 يعتبر البنك قد تصرف بحسن نية استجابة لأي تعليمات شفوية أو إلكترونية أو استفسار من حامل البطاقة فيما يتعلق بأي مسألة تتعلق بهذا البرنامج واستيفاء أي طلب استبدال. لا يحق لحامل البطاقة المطالبة أو الادعاء بأي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو نفقات تعود، بشكل مباشر

أو غير مباشر، إلى أي إجراء حسن النية من قبل البنك، ويجب على حامل البطاقة تعويض والإبقاء على البنك في منأى عن أي ضرر فيما يتعلق بذلك.

#### 6- الشروط القانونية

- بدون الإخلال بالمذكور أعلاه وإلى الحد الأقصى المسموح بموجب القانون، لن يعتبر المشرق مسؤولاً تجاه أي شخص كان عن أي خسارة أو ضرر أو مصاريف أو مطالبات (سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة) بما يتعلق بأي إصابة شخصية أو وفاة أو تعهدات كاذبة أو ضرر أو إغفال ينجم عن أو يتعلق باستخدام أو محاولة استخدام للعرض أو البضائع و / الخدمات المقدمة وفقاً لهذا البرنامج.
- يمتلك البنك الحق بشكل حصري في استثناء و / أو استبعاد أي عميل مؤهل من المشاركة في البرنامج في أي وقت كان ولأي سبب كان بدون تقديم أي إشعار مسبق لذلك العميل. ولن يقوم البنك في أي ظرف من الظروف، بتعويض أي عميل مستبعد / مستثنى من البرنامج بأي حال كان.
- لن يتحمل المشرق بأي حال كان أو أي من شركاته التابعة أو أي من مسؤوليه أو مديره أو موظفيه أو وكلائه أي مسؤولية أو التزام بما يتعلق بأي خسارة أو ضرر أو مصاريف ناجمة عن هذا البرنامج أو بما يتعلق به بخلاف ذلك.
- لن يعتبر المشرق بأنه قد أخل بالتزاماته أو أنه سيتحمل المسؤولية بخلاف ذلك عن إجراء البرنامج في حال وقوع أي حالة قوة القاهرة. وتوافقاً مع أغراض هذه الشروط والأحكام، يُقصد بـ "حالة القوة القاهرة" أي وكافة الظروف الخارجة عن السيطرة المعقولة للمشرق بما في ذلك، من بين أمور أخرى، القضاء والقدر والنزاعات الصناعية واللوائح الخاصة بأي حكومة أو سلطة في أي من الصلاحيات القضائية والأوبئة والجوائح والأمراض أو حالات الطوارئ الصحية العامة وغير ذلك، وفي ظل هذه الظروف يتم إعفاء وإبراء المشرق من أي التزامات تجاه العميل بشكل تلقائي وبدون الحاجة إلى تقديم إشعار بهذا الصدد.
- يخضع البرنامج بالإضافة إلى شروطه وأحكامه ويتم تفسيره وفقاً لقوانين دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة، بدون الإخلال بالقرارات والإشعارات والأطر أو أي من التوجيهات / الإرشادات من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- يكون قرار المشرق بما يخص كافة المسائل و/أو النزاعات المتعلقة بهذا البرنامج نهائياً وملزماً للعملاء.